

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 12 août 2013**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

CORRESPONDANCE / DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 10.04** Accepter le dépôt d'une demande de changement de zonage pour un terrain situé à l'intersection de l'avenue Lafleur et de la rue Centrale, et la transmettre à la Direction de l'aménagement urbain pour étude et rapport.  
1132365040

FÉLICITATIONS

- 10.05** Féliciter monsieur Salvatore Lipari à l'occasion de son 100e anniversaire de naissance
- 10.06** Féliciter madame Norman Frederick et monsieur Reginald Frederick qui ont célébré leur cinquantième anniversaire de mariage le 23 avril 2013.
- 10.07** Féliciter madame Louise Lemieux Bérubé et monsieur Jacques Bérubé à l'occasion de leur 50e anniversaire de mariage.
- 10.08** Féliciter madame Giovanna Caruso et monsieur Francesco Caruso à l'occasion de leur 60e anniversaire de mariage.
- 10.09** Féliciter madame Adele Palestini et monsieur Ugo Palestini qui ont célébré leur 60e anniversaire de mariage le 18 avril 2013.

CONDOLÉANCES

- 10.10** Offrir les condoléances du conseil à la famille de madame Marthe Godin-Legros, suite à son décès.
- 10.11** Offrir les condoléances du conseil à la famille de monsieur André Dufresne suite à son décès. Monsieur Dufresne était un inspecteur en plomberie à la retraite.

- 10.12** Offrir les condoléances du conseil à madame Anne St-Pierre, secrétaire à la Direction de la Culture, des sports, des loisirs et du développement social, suite au décès de sa mère, madame Claire Beausoleil

#### PROCÈS-VERBAL

- 10.13** Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil tenue le 2 juillet à 19 h 30 et des séances extraordinaires du 2 juillet à 19 h et du 12 juillet à 9 h.

- 10.14** Approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 9 juillet.  
1132363113

- 10.15** Accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du Comité de circulation du 14 juin.  
1136152040

### **20 – Affaires contractuelles**

#### CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

- 20.01** Autoriser le renouvellement du contrat de location d'un photocopieur Xérox pour une période de 2 ans à compter du 1er octobre 2013, au coût de 699,28 \$ par mois  
1132607003

#### CONTRIBUTION FINANCIÈRE

- 20.02** Accorder une contribution financière de 100 \$ au Club d'âge d'or Sainte-Catherine-Labouré pour la réalisation du bottin annuel des membres 2013 - 2014. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.  
1133413068

- 20.03** Accorder une contribution financière de 150 \$ à l'Association Otu Ndi Igbo du Québec pour la réalisation du programme souvenir de la Journée culturelle de Igbo. Le message du conseil a été approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.  
1133413072

- 20.04** Octroyer un contrat de 44 690.78 \$, taxes incluses, à Franklin Empire Inc. pour la fourniture de 130 luminaires DEL avec cellule photoélectrique pour éclairage de rues  
1136152042

### **30 – Administration et finances**

#### ÉVÉNEMENT / PROCLAMATION

- 30.01** Permettre au Centre du Vieux-Moulin de LaSalle de stationner le Moulin Bus dans le stationnement réservé aux véhicules municipaux, adjacent à la mairie d'arrondissement. L'Arrondissement ne pourra être tenu responsable de bris, vol ou vandalisme que le véhicule pourrait subir.  
1133413069

- 30.02** Permettre la tenue d'un feu d'artifice de type familial pour clôturer les activités de l'Halloween le 31 octobre au parc Leroux.  
1133413075

- 30.03** Autoriser l'installation de tentes temporaires le 1er septembre au 8071 rue Thierry à l'occasion du 1er anniversaire de l'ouverture de A.F. Beautés du monde.  
1132365037
- 30.04** Autoriser le Club Entrepôt, 2107, rue Lapierre, à installer une tente temporaire, les 12 et 13 septembre, devant l'entrée du magasin pour la tenue d'un barbecue de bienfaisance au profit de la Fondation du Choix du Président pour les enfants malades.  
1132365043
- 30.05** Autoriser l'exploitation temporaire par ACMÉ, atelier de décors, d'une maison hantée dans le stationnement du Carrefour Angrignon, du 5 octobre au 3 novembre.  
1132365039
- 30.06** Entériner la permission accordée à Walmart, 6797 boulevard Newman, d'installer une tente devant l'entrée du magasin pour un barbecue de bienfaisance au profit du Children's Miracle Network.  
1132365038
- 30.07** Permettre à la Mission Madre dei Cristiani de tenir une procession en l'honneur de Padre Pio le 22 septembre. Cette procession doit être sous le contrôle de la police.
- 30.08** Autoriser la Radio communautaire de LaSalle à réaliser des travaux de réaménagement des locaux qu'elle utilise au 3e étage de la mairie d'arrondissement.  
1133413070
- 30.09** Autoriser Mme Ginette Cadieux, agente de soutien de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, à se procurer un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec pour servir des boissons alcoolisées lors de la fête des bénévoles le 18 octobre au Cégep André-Laurendeau. La Direction doit s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit servie à des personnes mineures.  
1133413074
- 30.10** Permettre à la Fondation de l'Hôpital LaSalle de tenir un parc d'amusements à la Place Newman du 29 août au 2 septembre inclusivement afin d'amasser des fonds pour l'hôpital, le tout exempt de frais d'utilisation d'eau.  
1132365042

#### NOMINATION / DÉSIGNATION D'ÉLUS

- 30.11** Nomination du comité préparatoire des séances du conseil  
1132365032
- 30.12** Nomination du maire d'arrondissement suppléant  
1132365031

#### RECOURS JUDICIAIRES ET RÈGLEMENT DE LITIGES

- 30.13** Mandater la Direction du contentieux de prendre les recours appropriés pour faire respecter l'entente sur les infrastructures du projet Bois-des-Caryers.  
1132365041

## REDDITION DE COMPTES

- 30.14** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 19 juin au 2 août 2013, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour le mois de juin 2013

1133035010

## **40 – Réglementation**

### DÉROGATION MINEURE

- 40.01** Refuser une dérogation mineure aux 38 et 40, avenue Stirling, concernant l'implantation d'une case de stationnement de 4,5 m de longueur et de 2 m de largeur, alors qu'une case de stationnement avec un angle de 90 degrés par rapport au sens de la circulation doit avoir une largeur de 2,5 m et une longueur de 5,5 m.

1132363124

- 40.02** Accorder une dérogation mineure au 7723, rue George, afin de permettre l'implantation d'une remise en cour et marge avant, à la condition qu'un aménagement paysager soit prévu afin d'atténuer la présence de la remise en cour avant, alors qu'une remise est autorisée en cour et marge latérales et en cour et marge arrière

1132363111

- 40.03** Accorder une dérogation mineure au 8142 à 8146, rue George, afin de permettre l'implantation d'une clôture de 1,83 m de hauteur jusqu'au début de la première fenêtre du sous-sol, tout en respectant le triangle de visibilité, alors que dans le cas d'un terrain d'angle, une clôture d'une hauteur de 1,83 m est permise, de la ligne arrière jusqu'au milieu du mur latéral du bâtiment

1132363110

- 40.04** Accorder une dérogation mineure au 651, 16e Avenue, afin de permettre un agrandissement à une distance de 2,86 m. de la ligne arrière de terrain, alors qu'une distance minimale de 3 m. de la ligne arrière de terrain est requise, à la condition que le mur construit sur la ligne de lot soit en maçonnerie

1132363109

### PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

- 40.05** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement de la marquise du bâtiment situé au 2220, rue Lapierre

1132363123

- 40.06** Accepter les plans soumis afin de permettre la démolition du bâtiment existant et la construction d'un bâtiment résidentiel de type « multifamilial » de 10 unités au 1655, boulevard Shevchenko

1132363122

- 40.07** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre la construction d'un bâtiment résidentiel multifamilial de 15 étages totalisant 129 logements sur un lot situé sur la rue Allard et d'un bâtiment résidentiel multifamilial de 16 étages totalisant 140 logements sur un lot situé sur le boulevard Newman

1132363121

- 40.08** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre la construction de 2 immeubles résidentiels de type « multifamilial » situés sur la rue George, entre le boulevard Bishop-Power et la rue Gagné  
1132363120
- 40.09** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre la démolition du bâtiment existant et la construction d'un immeuble résidentiel de type « unifamilial » au 171, terrasse Ouellette  
1132363119
- 40.10** Accepter les plans soumis afin de permettre l'affichage sur le bâtiment situé au 7745, boulevard Newman  
1132363118
- 40.11** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du balcon et de l'escalier du bâtiment situé aux 149 et 151, 4e Avenue  
1132363117
- 40.12** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'affichage sur le bâtiment situé au 7700, rue St-Patrick  
1132363116
- 40.13** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement des garde-corps du bâtiment situé aux 134 et 136, 8e Avenue  
1132363115
- 40.14** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'agrandissement d'un bâtiment industriel situé au 8801 rue Elmslie  
1132363114

#### DOMAINE PUBLIC

- 40.15** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de juin 2013  
1132363112

#### CIRCULATION / STATIONNEMENT

- 40.16** Octroyer un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées le plus près possible du 337 A, 6e avenue.  
1136152037
- 40.17** Rescinder la résolution CA09 20 0147 afin d'enlever un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées sur la rue Bergevin.  
1136152039
- 40.18** Rescinder la résolution CA08 20 0311 afin d'enlever un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées sur la rue Browning.  
1136152036
- 40.19** Modifier la résolution CA05 20 0597 afin d'enlever un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées sur la rue Marie-Guyart.  
1136152035

## OPÉRATION CADASTRALE

**40.20** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 396 500 \$ pour la demande de lotissement DL-676 à l'intersection des rues Jean-Chevalier/Shevchenko. De rescinder la résolution CA13 20 0292.

1132363127

**40.21** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 250 000 \$ pour la demande de lotissement DL-685 sur le boulevard Angrignon

1132363125

## NETTOYAGE DE TERRAINS

**40.22** Mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'effectuer le nettoyage de certaines propriétés sur les rues Pagé, Clément et Lafleur.

1132363126

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction d'arrondissement de LaSalle

1134261006

## **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance